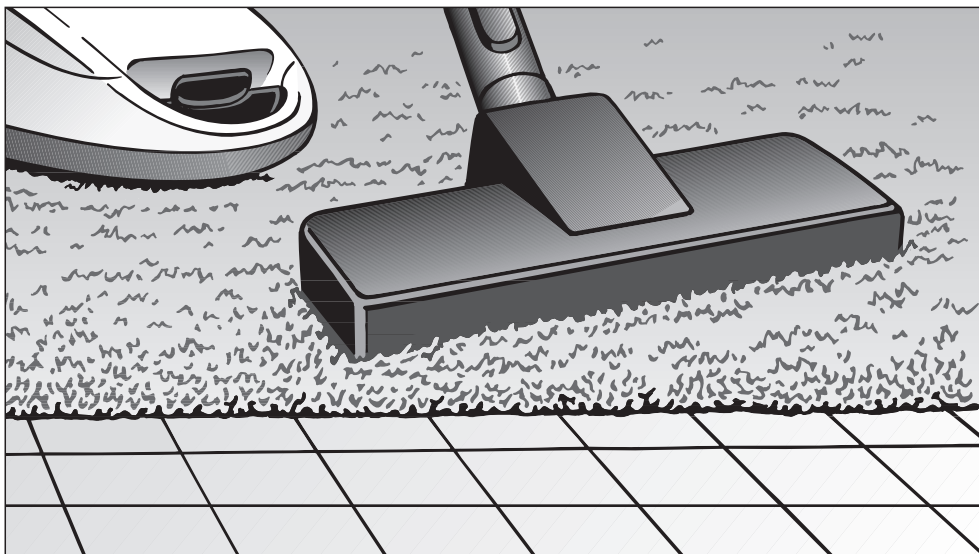


Miele



ru Инструкция по эксплуатации и гарантия качества
Напольный пылесос

Модели:

SGSA1

SGSE1

HS15

RU, UA, KZ

M.-Nr. 10 176 730

Указания по безопасности и предупреждения.....	5
Ваш вклад в охрану окружающей среды.....	11
Описание прибора	12
Ссылки на рисунки.....	14
Перед эксплуатацией	14
Использование принадлежностей, входящих в комплект	15
Эксплуатация	16
Временная остановка, перемещение и хранение	17
Техобслуживание	18
Где купить пылесборники и фильтры?	18
Какие пылесборники и фильтры нужны?	18
Когда заменять пылесборник?	19
Функция индикатора замены пылесборника	19
Как заменять пылесборник?	19
Когда заменять фильтр для защиты двигателя?	20
Как заменять фильтр для защиты двигателя?	20
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	20
Как заменять фильтр выходящего воздуха?	20
Использование другого фильтра выходящего воздуха	21
Когда заменять нитесборники?	21
Как заменить нитесборники?	21
Чистка и уход	21
Что делать, если . . . ?	22
Сервисная служба	23
Гарантийные условия	23
Сертификат соответствия	23
Технические характеристики	23
Дата изготовления	23
Условия транспортировки и хранения	23
Дополнительно приобретаемые принадлежности	23

ru - Содержание

Гарантия качества товара.....	26
Контактная информация о Miele	29

Этот пылесос соответствует положениям о технической безопасности. Однако, его ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам пользователей и материальному ущербу.

Перед первым использованием пылесоса внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся важные сведения по технике безопасности, эксплуатации и техобслуживанию пылесоса. Вы обезопасите себя и избежите повреждений прибора.

Сохраните эту инструкцию по эксплуатации и по возможности передайте ее следующему владельцу прибора.

Всегда выключайте пылесос после использования, при смене насадок и перед началом чистки / техобслуживания и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Надлежащее использование

- ▶ Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях.
- ▶ Этот пылесос подходит для ежедневной уборки ковров, ковровых покрытий и нечувствительных к воздействию твердых полов.
- ▶ Этот пылесос не предназначен для использования вне помещений.

ru - Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Используйте пылесос только для удаления сухой пыли. Нельзя пылесосить людей и животных. Другие области применения, реконструкция прибора и любые изменения недопустимы.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

- ▶ Детей младше восьми лет не следует допускать близко к пылесосу, или они должны быть при этом под постоянным присмотром.
- ▶ Дети старше восьми лет могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание пылесоса без Вашего присмотра.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

Техническая безопасность

- ▶ Перед применением проверьте пылесос и все принадлежности на видимые повреждения. Не пользуйтесь поврежденным пылесосом.

- ▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать. Пылесос (без изменения конструкции) подходит для подключения к электросети частотой 50 Гц или 60 Гц.
- ▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.
- ▶ Надежная и безопасная работа этого пылесоса гарантирована лишь в том случае, если он подключен к централизованной электросети.
- ▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.
- ▶ Не используйте пылесос, если кабель поврежден. Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях вашей безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele техник или сервисная служба Miele.
- ▶ Не используйте кабель для переноски пылесоса и не вынимайте вилку из розетки путем вытягивания за кабель. Не перетягивайте кабель через острые края и не заземляйте его. Избегайте частого наезда пылесоса на кабель. Кабель, вилка и розетка могут получить повреждения и угрожать Вашей безопасности.

ru - Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки. Если Ваш пылесос оснащен ручкой EcoComfort, следите, чтобы Ваша рука длительное время держалась за верхнюю изогнутую часть ручки, где находится специальное устройство отвода тока.
- ▶ Никогда не окунайте пылесос в воду, проводите только сухую очистку или чистите его с помощью слегка влажной салфетки.
- ▶ Ремонтные работы имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя.

Правильная эксплуатация

- ▶ При уборке не подносите к голове всасывающую насадку или трубку пылесоса.
- ▶ Не используйте пылесос без мешка-пылесборника, фильтра защиты двигателя и фильтра выходящего воздуха.

- ▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании.
- ▶ Не пылесосьте горящие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь.
- ▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем можно пылесосить только после полного высыхания.
- ▶ Не пылесосьте тонер. Тонер, который используется, напр., в принтерах или копировальных аппаратах, обладает электропроводностью.
- ▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества.

Принадлежности

- ▶ При работе с турбощеткой Miele не касайтесь вращающегося щеточного вала.
- ▶ При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена.
- ▶ Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

ru - Указания по безопасности и предупреждения

Компания Miele не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным применением, неправильной эксплуатацией и несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Утилизация упаковки

Упаковка защищает пылесос от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возврат упаковки в систему переработки материалов позволяет экономить сырье и уменьшает количество отходов. По возможности сдайте упаковку в компанию по утилизации отходов.

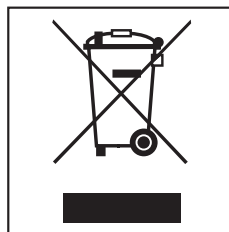
Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно выбрасывать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников при условии, что в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация прибора

Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, выбросьте эти части с бытовым мусором.

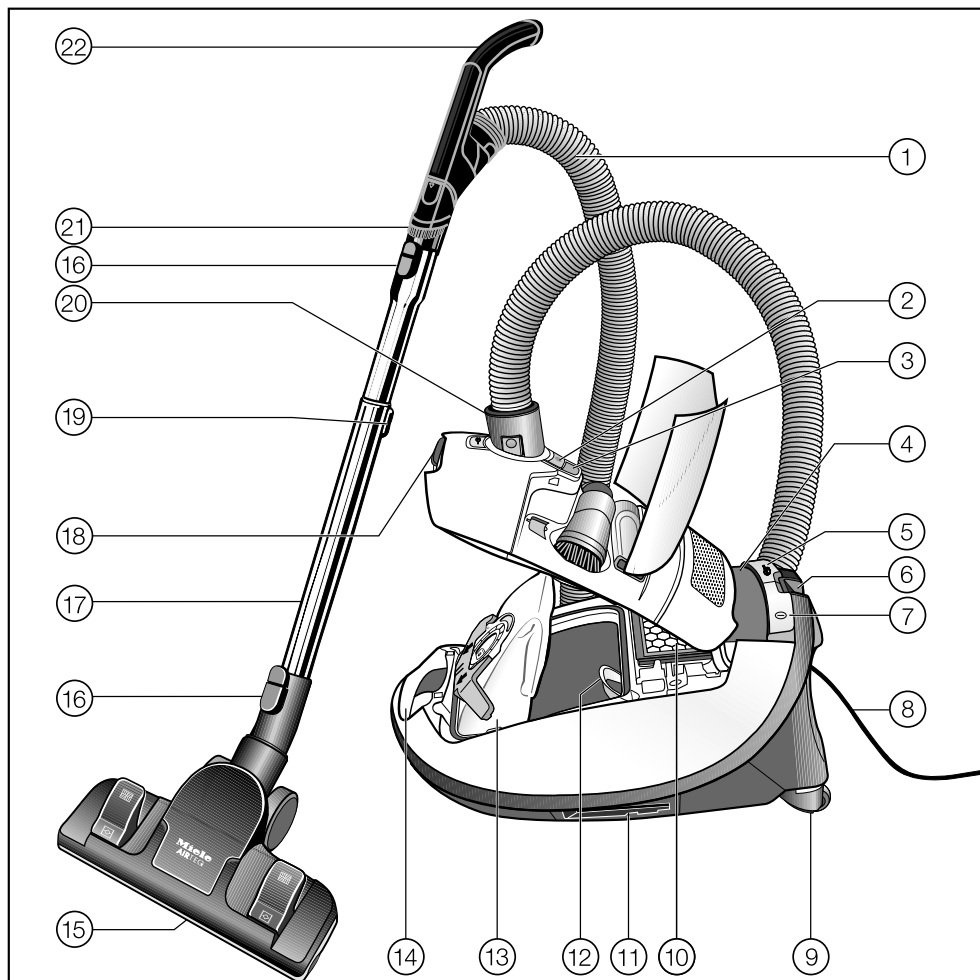
Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому никогда не выбрасывайте отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Используйте вместо этого специально оборудованное место для сбора и утилизации старых электрических и электронных приборов. Получите информацию об этом в администрации Вашего населенного пункта.

До момента отправления в утилизацию отслуживший прибор следует хранить в недоступном для детей месте.

ru - Описание прибора



На иллюстрации представлено максимально возможное оснащение пылесоса.


- ① Гибкий шланг
- ② Кнопка отпирания отсека для принадлежностей
- ③ Индикатор замены пылесборника
- ④ Поле индикации
- ⑤ Кнопка для автоматической намотки кабеля
- ⑥ Система парковки для перерывов в уборке
- ⑦ Кнопка Вкл / Выкл ①
- ⑧ Сетевой кабель
- ⑨ Колесики
- ⑩ Фильтр выходящего воздуха
- ⑪ Система парковки для хранения трубки (с обеих сторон пылесоса)
- ⑫ Фильтр для защиты двигателя
- ⑬ Оригинальный пылесборник Miele
- ⑭ Ручка для переноски
- ⑮ Насадка для пола *
- ⑯ Кнопки разблокировки
- ⑰ Телескопическая трубка
- ⑱ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑲ Кнопка регулировки длины телескопической трубки
- ⑳ Всасывающий патрубок
- ㉑ Насадка с кистью *
- ㉒ Ручка EcoComfort *

* в зависимости от модели обозначенные таким значком детали оснащения Вашего пылесоса отличаются от приведенных на рисунке или отсутствуют.

Ссылки на рисунки

Указанные в главах рисунки находятся на раскрывающихся страницах в конце данной инструкции.

Перед эксплуатацией

 Перед тем, как включить пылесос, обязательно убедитесь в том, что в нем имеется мешокпылесборник и что он правильно вставлен (см. главу "Как заменять пылесборник?").

Присоединение гибкого шланга (Рис. 1)

- Вставьте всасывающий патрубок до отчетливой фиксации в отверстие пылесоса. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

Снятие гибкого шланга (Рис. 2)

- Нажмите на клавиши блокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

Состыковка гибкого шланга и рукоятки (Рис. 3)

- Вставьте шланг в рукоятку до фиксации.

Состыковка рукоятки и удлинительной трубки (Рис. 4)

- Вставьте рукоятку до отчетливой фиксации в трубку. Для этого необходимо совместить обе части так, чтобы произошла фиксация.

- Нажмите кнопку разблокировки, если Вы хотите разъединить части, и вытяните ручку с небольшим поворотом из трубки.

Установка телескопической трубки (Рис. 5)

Эта телескопическая трубка состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвинуть одна из другой на наиболее удобную для работы длину.

- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.

Состыковка телескопической трубки и насадки для пола (Рис. 6)

- Вставьте телескопическую трубку, вращая ее влево и вправо, в насадку для пола до четкой фиксации.
- Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить детали друг от друга.

Регулировка насадки для пола (Рис. 7 + 8)

Этот пылесос подходит для ежедневной уборки ковров, ковровых покрытий и нечувствительных к воздействию твердых полов.

В ассортимент продукции для ухода за полом Miele входят подходящие насадки и щетки для чистки других покрытий пола или особых случаев применения (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.

Пылесосьте ковры и ковровые покрытия с убранный щетиной:

- Нажмите кнопку .

Пылесосьте твердые гладкие полы из нечувствительных материалов и полы с щелями и пазами с выдвинутой щетиной насадкой:

- Нажмите кнопку .

Если Вам будет тяжело двигать насадкой AirTeQ, Вы можете уменьшить мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко (см. главу "Эксплуатация").

Активизация индикатора замены фильтра выходящего воздуха

Индикатор замены фильтра выходящего воздуха показывает продолжительность использования фильтра.

- Нажмите на кнопку отпирания, расположенную в выемке, и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх (Рис. 9).
- Удалите полоску с надписью (Рис. 10).
- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха (Рис. 11).

Прим. через 10 - 15 секунд у левого края поля индикации появится узкая красная полоска (Рис. 12).

- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Прим. через 50 рабочих часов, что приблизительно соответствует среднему годовому использованию, поле индикации замены фильтра выходящего воздуха будет полностью красного цвета (Рис. 13).

Использование принадлежностей, входящих в комплект (Рис. 14)

- ① **Щелевая насадка**
Для удаления пыли из складок, щелей и углов.
- ② **Насадка из натуральной щетины для щадящей уборки**
Для чистки профильных планок, а также изделий с украшениями, резьбой и предметов, требующих бережного обращения. Насадка вращается, и ее можно повернуть в наиболее удобное положение.
- ③ **Насадка для мягкой мебели**
Для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, штор и т.д.

Внимание принадлежностей (Рис. 15)

- Нажмите клавишу отпирания.

Отсек для принадлежностей откроется.

- Достаньте нужную принадлежность.
- Закройте отсек, прижав крышку.


Насадка с кистью на ручке EcoComfort (Рис. 16)

Насадка с кистью подходит для чистки нечувствительных к воздействию поверхностей, например, клавиатур, или для удаления хлебных крошек.

- Разблокируйте насадку и сдвиньте ее по направляющей до фиксации.
- Разблокируйте насадку с кистью по окончании уборки и сдвиньте ее обратно в исходную позицию до фиксации.

Насадка для пола (Рис. 17)


Также подходит для чистки ступенек лестницы.

 Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.

Эксплуатация

Вытягивание сетевого кабеля (Рис. 18)

- Вытяните кабель до нужной длины (макс. прим. 7,5 м).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.


 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель, иначе существует опасность его перегрева и повреждения.

Сматывание (Рис. 19)

- Вытащите сетевую вилку из розетки.

- Наступите слегка на клавишу автоматической намотки кабеля - кабель автоматически сматывается.







Включение и выключение (Рис. 20)

- Наступите (нажмите) на кнопку Вкл / Выкл .

Выбор мощности (Рис. 21)

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно облегчаете скольжение насадки для пола.

На пылесосе имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность.

-  Гардины, текстиль
-  Мягкая мебель, подушки
-  Ковры высокого качества, коврики и дорожки
-  Энергосберегающая ежедневная уборка с низким уровнем шума
-  Ковры и ковровые покрытия с петлевым ворсом
-  Твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

Если Вам будет тяжело двигать насадкой AirTeQ, Вы можете уменьшить мощность всасывания так, чтобы насадка двигалась легко (см. главу "Эксплуатация").

При самом первом использовании пылесос включается на максимальном уровне мощности.

При последующем использовании пылесос будет включаться с уровнем мощности, выбранным в последний раз.

- Нажмите на кнопку +, если Вам нужна более высокая мощность.
- Нажмите на кнопку -, если Вам нужна более низкая мощность.

Открытие регулятора расхода воздуха (Рис. 22)

(не относится к моделям с ручкой EcoComfort)

Регулятор позволит Вам кратковременно снизить мощность всасывания, например, чтобы помешать засасыванию пылесосом текстильных половых покрытий.

- Откройте регулятор на ручке настолько, чтобы можно было легко двигать всасывающей насадкой.

Таким образом, облегчается скольжение применяемой насадки.

При уборке

- При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.

 При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки. Если Ваш пылесос оснащен ручкой EcoComfort, следите, чтобы Ваша рука длительное время держалась за верхнюю изогнутую часть ручки, где находится специальное устройство отвода тока. (Рис. 23 + 24)

Временная остановка, перемещение и хранение

Система парковки для перерывов в уборке (Рис. 25)

Во время пауз при уборке Вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой на самом пылесосе.

- Вставьте насадку, направляя кулачок в устройство парковки.

Если пылесос находится на наклонной поверхности, то задвиньте части телескопической трубки полностью.

Система парковки для хранения пылесоса (Рис. 26)

⚠ Выключите пылесос после использования. Выньте сетевую вилку из розетки.

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.

Рекомендуется полностью задвинуть все части телескопической трубки.

- Вставьте насадку кулачком сверху в один из держателей трубки.

Так Вам будет удобно переносить пылесос или ставить его на хранение.

Техобслуживание

⚠ Выключите пылесос перед обслуживанием и выньте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов:

- Пылесборник
- Фильтр для защиты двигателя
- Фильтр выходящего воздуха

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вы должны время от времени заменять эти фильтры.

Используйте только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только тогда мощность всасывания пылесоса используется оптимально и достигается наилучший результат очистки.

⚠ Использование мешков-пылесборников из бумаги или подобных материалов, а также пылесборников с держателем из картона может привести к серьезным повреждениям пылесоса и потере гарантии, так же, как и использование мешков-пылесборников без логотипа "Original Miele".

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные мешки-пылесборники и фильтры Вы можете приобрести в торговой сети или в сервисной службе Miele, а также в интернет-магазине Miele.



Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные мешки-пылесборники Miele с синим держателем Тип G/N и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу "Original Miele" на упаковке или непосредственно на мешке.

ORIGINAL
Miele



В каждую новую упаковку с пылесборниками Miele дополнительно вложен фильтр AirClean и фильтр защиты мотора.

Если Вы хотите отдельно докупить фильтр Miele, то назовите Вашему дилеру или специалисту сервисной службы Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили правильные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете также заказать эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

Когда заменять пылесборник? (Рис. 27)

Когда цветная шкала полностью заполнит смотровое окошко индикатора замены пылесборника красным цветом, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте полные мешки. Не используйте их повторно, т.к. закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Установите на трубку насадку для пола.
- Включите пылесос и установите максимальную мощность всасывания.

- Немного приподнимите насадку от поверхности пола.

Функция индикатора замены пылесборника

Функция индикации рассчитана на смешанный состав пыли: пыль, волосы, нитки, ворс ковра, песок и т.д.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника забиваются очень быстро.

При этом индикатор будет указывать на заполненность пылесборника, даже если он еще не совсем заполнен. В этом случае его необходимо все равно заменить, так как при забитых порах пылесборника снижается мощность всасывания пылесоса.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор укажет на необходимость замены пылесборника лишь тогда, когда пылесборник будет уже полностью заполнен.

Как заменять пылесборник? (Рис. 28 + 29)

- Приподнимите клавишу отпирания и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх (Рис. 9).

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Новый пылесборник вставьте до упора в **синее гнездо**. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.

- Расправьте пылесборник в пылевом отсеке, как можно шире.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Блокировка включения пылесоса предотвращает закрытие крышки пылевого отсека, если не установлен мешок-пылесборник. Не применяйте силу!

Когда заменять фильтр для защиты двигателя?

Всегда, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую новую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр для защиты двигателя.

Как заменять фильтр для защиты двигателя? (Рис. 30)

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Откиньте **синюю обойму фильтра** до отчетливого щелчка и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр для защиты двигателя.
- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте мешок-пылесборник в синий держатель (гнездо) до упора.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Когда заменять фильтр выходящего воздуха?

Заменяйте фильтр всегда в том случае, если поле индикатора замены фильтра стало полностью красного цвета (Рис. 13).

Индикатор загорается примерно после 50 часов эксплуатации пылесоса, что при средней эксплуатации пылесоса соответствует одному году. Естественно, Вы можете пользоваться пылесосом и дальше. Помните, однако, что при этом ослабляется мощность всасывания и эффективность фильтрации.

Как заменять фильтр выходящего воздуха? (Рис. 31 + 32)

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Приподнимите фильтр и выньте его.
- Вставьте новый фильтр выходящего воздуха точно на место и прижмите его книзу.
- Нажмите на индикатор замены фильтра выходящего воздуха (Рис. 11).

Прим. через 10 - 15 секунд у левого края поля индикации появится узкая красная полоска (Рис. 12).

Если же Вы хотите вставить фильтр AirClean, то обязательно изучите главу "Использование другого фильтра выходящего воздуха".

- Закройте крышку пылевого отсека.

Использование другого фильтра выходящего воздуха (Рис. 33)

Следите за тем, чтобы всегда был вставлен только один фильтр выходящего воздуха.

В Вашем пылесосе серийно установлен фильтр AirClean Plus с.

Вы можете использовать один из следующих фильтров выходящего воздуха.

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (SF-AA 50)
- c AirClean Plus (SF-AP 50)
- d HEPA AirClean 50 (SF-NA 50)

При переходе на использование другого фильтра обратить внимание

В каждую упаковку пылесборников Miele дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха AirClean. Если Вы хотели бы его использовать, Вам нужно обязательно вложить его в решетку фильтра (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Когда заменять нитесборники?


Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола могут быть заменены. Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменить нитесборники? (Рис. 34 + 35)

- Выньте нитесборники, напр., с помощью отвертки, из пазов.
- Замените нитесборники на новые.


Запасные детали можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Чистка и уход

 Выключайте пылесос перед каждым проведением чистки и вынимайте сетевую вилку из розетки.


Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

 Не применяйте никакие абразивные средства, универсальные очистители, стеклоочистители и средства для ухода с содержанием масел!

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Что делать, если . . . ?

Проблема	Причина и устранение
Пылесос автоматически отключается.	<p>Ограничитель температуры выключает пылесос, когда он перегревается. Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухонепроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной этого может быть также сильное загрязнение фильтра выходящего воздуха или фильтра для защиты двигателя.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Выключите пылесос (нажатием кнопки Вкл / Выкл ①) и выньте сетевую вилку из розетки. <p>После устранения причины неисправности и по прошествии 20 - 30 минут пылесос охладится настолько, что его можно будет снова включить и использовать при уборке.</p>

Сервисная служба

Если необходимо сервисное обслуживание, то обратитесь, пожалуйста, по телефону:

- 8 800 200 2900
- (495) 745 89 90

Гарантийные условия

Гарантийный срок на пылесос составляет 2 года.

Более подробную информацию о гарантийных условиях Вы найдете в главе "Гарантия качества товара" в конце данной инструкции.

Сертификат соответствия

RU C-DE.ME10.B.02650
с 26.11.2014 по 25.11.2019

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям "Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)"

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Технические характеристики

Напряжение	230В/ 50 Гц
Мощность	Номинальная потребляемая мощность SGSA1: 1700 Вт SGSE1: 1100 Вт Максимальная мощность SGSA1: 2000 Вт SGSE1: 1200 Вт
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Дата изготовления

Дата изготовления указана на типовой табличке в формате месяц/год.

Условия транспортировки и хранения

- При температуре от -25°C до $+55^{\circ}\text{C}$, а также кратковременно, не более 24 часов, до $+70^{\circ}\text{C}$
- Относительная влажность воздуха максимум 85% (без образования конденсата)

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего покрытия пола.

Вы можете заказать эти средства и многие другие в нашем интернет-магазине.



Также Вы можете приобрести их в фирменном магазине или в сервисной службе Miele.

Насадки для пола / щётки

Насадка для пола Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов покрытий пола. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбощётка Turbo Comfort (STB 205-3)

Для сбора волокон и волос с текстильных покрытий пола с коротким ворсом

Щётка для пола Hardfloor (SBB 235-3)

Для чистки износостойчивых ровных твердых полов.

Щётка для пола Parquet (SBB Parquet-3)

Щетка с натуральной щетиной для уборки твердых ровных полов, требующих бережного ухода.

Щётка для пола Hardfloor Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

Для очистки от пыли ровного твердого пола и маленьких ниш.

Щётка для пола Parquet Twister XL с поворотным шарниром (SBB 400-3)

Для очистки от пыли большой поверхности ровного твердого пола и маленьких ниш.

Другие дополнительные принадлежности

Комплект принадлежностей MicroSet (SMC 20)

Принадлежности для очистки небольших предметов и труднодоступных мест, например, стереоаппаратуры, клавиатур, игрушечных моделей.

Комплект принадлежностей CarCare (SCC 10)

Принадлежности для чистки салона автомобиля.

Комплект принадлежностей HomeCare (SHC 10)

Принадлежности для уборки жилых помещений.

Малая турбощётка Turbo Mini Compact (STB 20)

Для очистки от пыли мягкой мебели, матрасов или сидений автомобилей.

Универсальная щётка (SUB 20)

Для очистки от пыли книг, книжных полок и т.п.

Насадка для батарей и жалюзи (SHB 30)

Служит для удаления пыли с calorifеров (батарей), узких полок и из щелей.

Насадка для чистки матрасов (SMD 10)

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, 300 мм (SFD 10)

Удлиненная щелевая насадка для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Гибкая щелевая насадка, 560 мм (SFD 20)

Гибкая щелевая насадка для очистки труднодоступных мест.

Насадка для мягкой мебели, 190 мм (SPD 10)

Широкая насадка для чистки мягкой мебели, матрасов и подушек.

Гигиенический затвор с активированным углем

Уменьшает выход пыли и запахов при снятом гибком шланге.

Фильтры

Фильтр выходящего воздуха Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Поглощает запахи, которые возникают в ходе загрязнения мешка-пылесборника.

Фильтр выходящего воздуха HEPA AirClean 50 (SF-NA 50)

Фильтр для максимально чистого выходящего воздуха. Лучше всего подходит для людей с аллергией.

Решетка фильтра

Необходима, если Вы хотели бы использовать фильтр выходящего воздуха AirClean.

Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения мощных средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;

- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;
- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- для России: www.miele.ru
- для Украины: www.miele.ua
- для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону "Горячей линии".

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО "Миле"

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ "Прайм"

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО "Миле"

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными.

Уточнить условия гарантии можно у продавца.

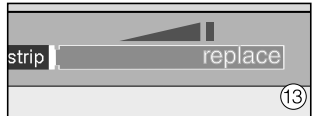
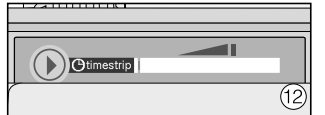
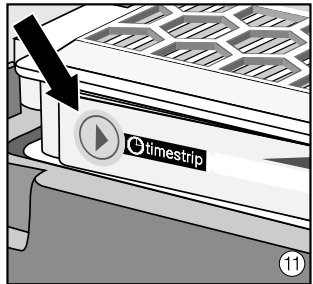
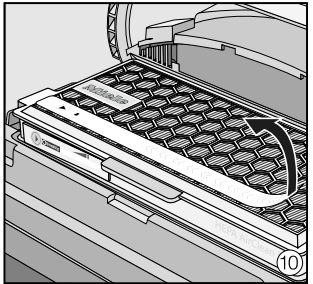
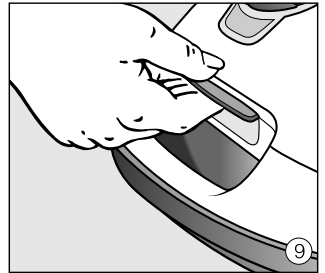
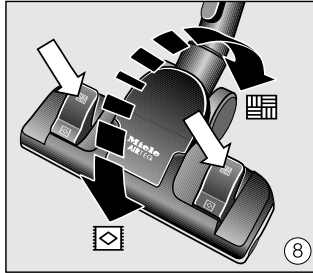
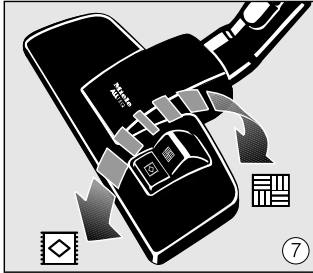
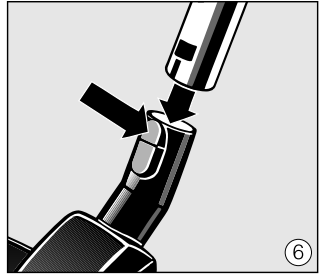
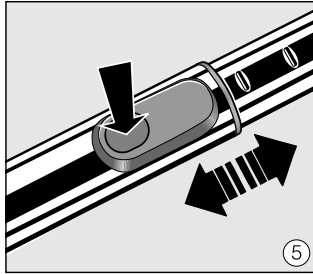
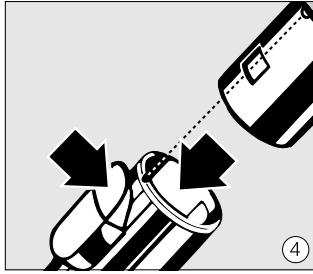
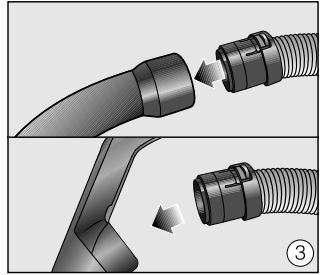
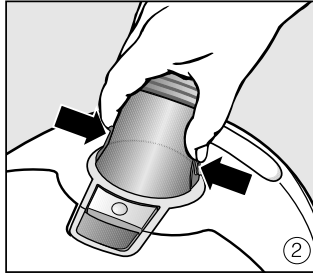
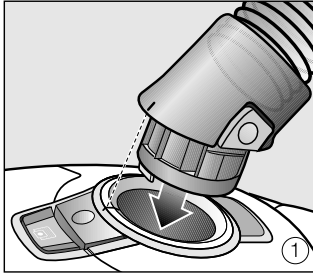
Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

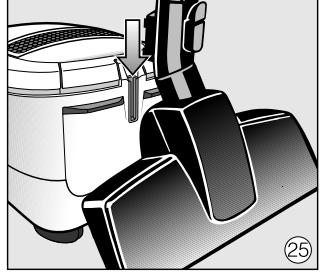
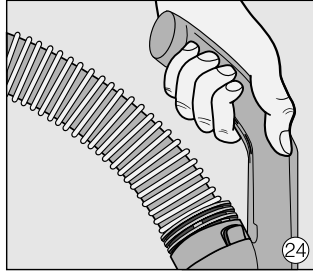
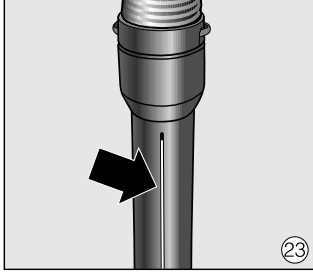
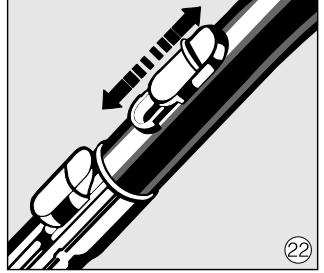
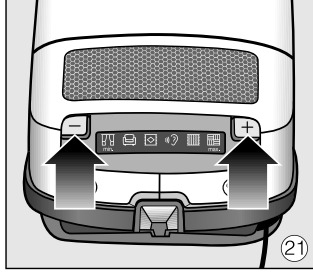
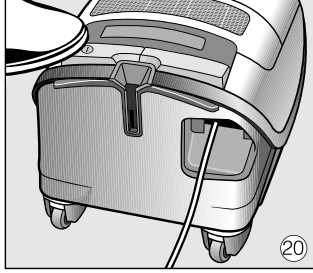
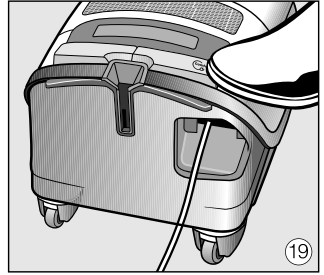
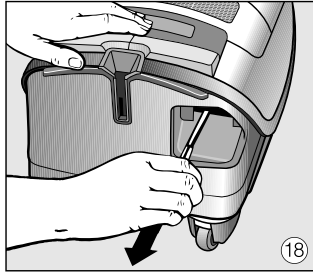
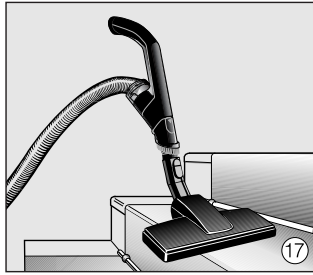
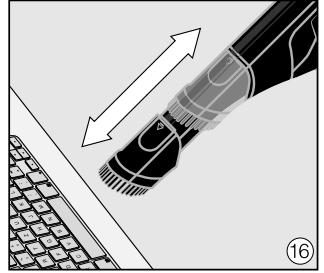
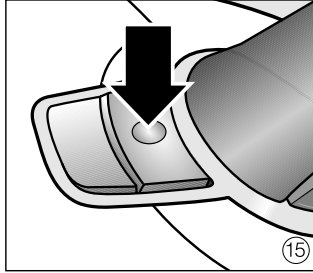
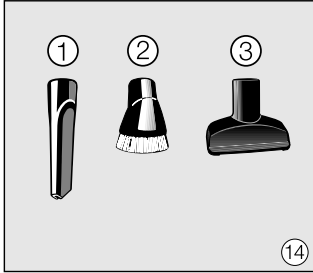
ООО Миле СНГ

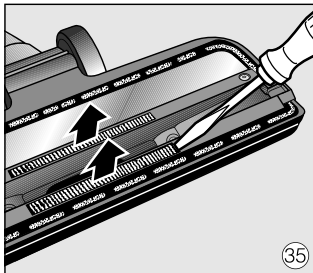
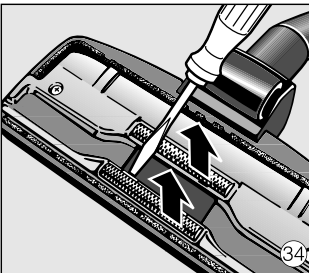
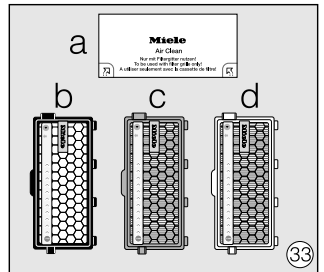
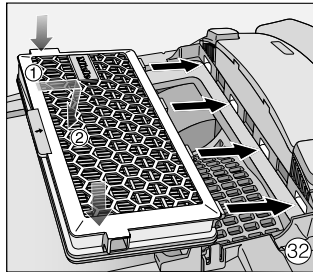
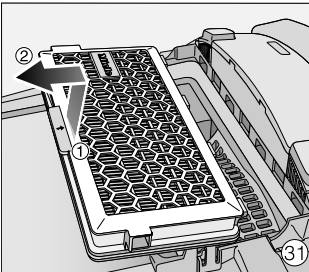
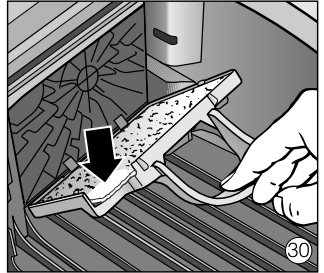
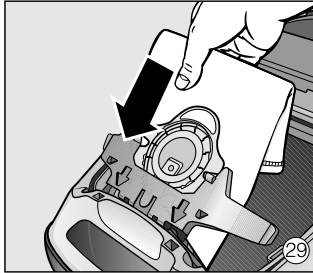
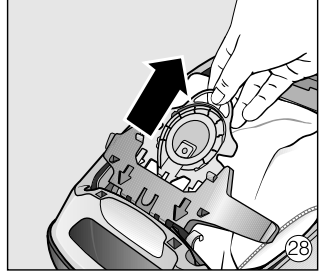
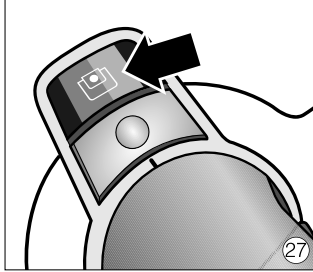
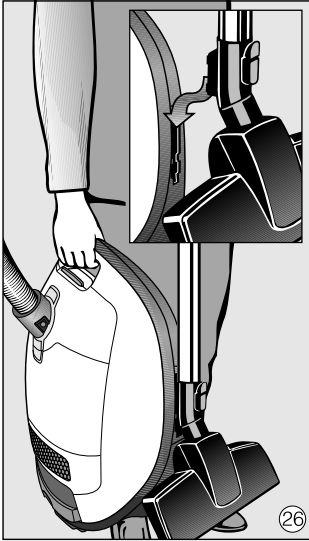
Тел. + 7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru







Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-Штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортеры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



www.miele-shop.com

ООО "Миле"

ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



EAC

Complete C3 Celebration - 0515 - 28012015 M.-Nr. 10 176 730 / 00

CE